



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 9월 27일

CUOMO 주지사, 모든 보트 애호가들에게 교육 및 안전 요건 준수를 지시하는 법안에 서명하다

뉴욕주 수로의 안전을 장려하기 위한 새로운 요건

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 모든 보트 운전자들에게 안전 등급을 요구하면서 뉴욕의 수로에서 보트 애호가들을 위한 안전을 증대시키는 법안에 서명하였습니다.

“뉴욕주는 미국 최고의 레크리에이션용이자 번창하는 수로의 일부가 있는 곳입니다. 따라서 우리는 모든 보트 운전자들과 승객들이 안전하게 보트를 즐길 수 있도록 할 책임이 있습니다”라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. “이 법안은 어떤 종류의 보트이든 이를 조작하는 사람은 그에 필요한 교육과 경험을 가진 사람이어야 하고 보트 취급의 위험성과 적절한 사용 규약을 잘 알고 있도록 하고 있습니다. 우리 수로를 여행하는 모든 사람들을 보호하기 위해 이 중요한 새로운 법을 마련해주신 Carlucci 상원의원과 Galef 하원의원께 감사 드립니다.”

이 새로운 법(A.3471-A/S.1639-A)은 모든 보트 운전자들에게 8시간 안전 보팅 과정을 이수하면 보팅 안전 인증서를 부여하도록 하고 있습니다. 이 요건은 모든 18세 보트 운전자들에게 내년부터 적용되는 것을 시작으로 앞으로 몇 년 동안 실행될 예정입니다. 인증서 취득이 가능하며, 안전 교육은 뉴욕주 공원, 레크리에이션, 역사보존 담당실, 미국 Power Squadrons, 미국 연안경비대(Coast Guard)에서 받을 수 있습니다.

이전 법은 수상 모터바이크 운전자에게 보팅 안전 인증서의 취득을 요구하거나 안전 인증서 소지자로 18세 이상인 자가 함께 배에 승선하도록 하였습니다. 새 법은 엔진을 장착한 모든 수상 선박으로 그 요건을 확대하였습니다.

David Carlucci 상원의원은 이렇게 말했습니다, “이 새로운 법으로 뉴욕주는 마침에 뉴욕의 수로를 보호하고 수많은 인명을 구할 수 있게 될 것입니다. 우리는 처음으로 모든 뉴욕 주민들이 제대로 교육 받도록 하고 가장 노련한 보트 운전자들만이 우리의 수로를 다닐 수 있도록 하는 체계를 갖추게 되었습니다. 이 법안에 서명해주시고 이처럼 가장 중요한 문제에 리더십을 발휘해주신 Cuomo 주지사께 감사 드립니다.”

Korean

Sandy Galef 주 하원의원은 이렇게 말했습니다, “허드슨 강, 롱아일랜드 등에서 발생한 최근의 비극적인 일로 부상당하고 사망한 분들의 가족께 심심한 위로의 말씀을 드리고자 합니다. 이분들은 지금도 심한 슬픔에 빠져 있습니다. 이와 같은 슬픔이 다시는 발생해서는 안 됩니다. 고맙게도, 이 법안에 서명이 이뤄지면서 교육 받지 않은 보트 운전자들이 자신의 생명과 함께 보트에 탄 사람들 그리고 다른 보트 운전자들을 위태롭게 하는 일이 끝나게 되었습니다. 이 새로운 법안으로 보트 운전자들이 적절한 교육을 받고 뉴욕의 아름다운 수로에서 보트 사고를 예방하며 사고 건수를 줄이는 데 도움이 될 것으로 확신합니다. 이 획기적인 법안에 서명해주신 Cuomo 주지사께 감사 드립니다.”

Charles J. Fuschillo, Jr. 상원의원 겸 상원 교통위원회 의장은 이렇게 말했습니다: “인명을 살상하거나 중상을 입힐 수 있는 강력한 모터 차량을 운전하려면 먼저 기본적인 안전 절차, 항해 및 해상 규칙을 배워야 합니다. 이 법의 제정은 모든 사람들이 우리의 수로를 보다 안전하게 즐길 수 있도록 해주는 올바른 길입니다. 이 법안에 서명해주신 Cuomo 주지사께 감사 드립니다.”

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418